



190125

Bedienungsanleitung
Isolierkanne 2,5L mit Pumpsystem

D/A/CH

Instruction manual
Thermo jug 2,5L with pump system

GB/UK

Mode d'emploi
Cafetière thermos 2,5L à pompe

F/B/CH

Manuale di utilizzo
Thermos 2,5L a pompa

I/CH

Instrucciones de uso
Jarra termo 2,5L con sistema dispensador

E

Manual de instruções
Garrafa termica 2,5L
com sistema de bombeamento

P

Gebruiksaanwijzing
Thermoskan 2,5L met pompsysteem

NL/B

Bedieningshandleiding
Termokande 2,5L med pumpesystem

DK

Инструкция по эксплуатации
Термос с помпой, 2,5 л.

RUS

Kullanma kılavuzu
Pompalı termos 2,5L

TR

Instrukcja obsługi
Termos 2,5L z pompką

PL

Návod k obsluze
Termoska 2,5L s pumpičkou

CZ

Upute za upotrebu
Termos vrč s pumpicom, 2,5L

HR

Használati útmutató
Pompás termoszkanna 2,5L

H

Οδηγίες χρήσης
Κανάτα θερμός 2,5L με σύστημα αντλίας

GR

Technische Daten

Bezeichnung	Isolierkanne 2,5L mit Pumpsystem
Artikel-Nr.:	190125
Ausführung:	mit Pumpdeckel-Sicherung
Material:	Behälter Edelstahl; Deckel, Pumpmechanik und Griff aus Kunststoff, schwarz
Inhalt:	2,5 Liter
Abmessungen:	Ø 160 mm, Höhe 330 mm
Gewicht:	1,4 kg

Eigenschaften:

- gute Isolierung durch das doppelwandige Gehäuse;
- perfekte Dosierung durch leichtgängigen Pumpmechanismus;
- einfache Handhabung;
- sicherer Transport durch klappbaren Tragegriff.

Hinweise und Tipps



HINWEIS!

Reinigen Sie die Isolierkanne und das Pumprohr gründlich vor jedem Gebrauch mit heißem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

- Das Befüllen der Isolierkanne ist einfach. Öffnen Sie den Pumpdeckel, indem Sie die Knöpfe am Pumpkopf zusammendrücken und dann den Pumpdeckel hochheben.
- Entnehmen Sie das Pumprohr aus der Isolierkanne und füllen diese mit den gewünschten heißen oder kalten Getränken auf. Stellen Sie das Pumprohr wieder in die Isolierkanne und schließen den Pumpdeckel, bis die Knöpfe wieder einrasten.
- Um Getränke aus der Isolierkanne zu entnehmen, öffnen Sie die Sicherung des Pumpdeckels, indem Sie diese nach links stellen (Position **OPEN**).
- Stellen Sie unter den Pumpkopf eine Tasse oder einen anderen Behälter und drücken Sie auf den Deckel. Der Pumpmechanismus wird betätigt. Drücken Sie so lange, bis Sie die gewünschte Menge in den Behälter gefüllt haben.
- Schließen Sie Sicherung des Deckels, indem Sie diese nach rechts stellen (Position **CLOSE**).



- Damit die aufgefüllten Getränke möglichst lange ihre Temperatur behalten, empfehlen wir die Isolierkanne vorzuwärmen oder bei gekühlten Getränken vorzukühlen. Schwenken Sie je nach Getränk die Isolierkanne von innen mit heißem oder kaltem Wasser aus oder lassen Sie dieses in der Kanne einige Zeit stehen, bevor Sie die gewünschten Getränke für längeren Zeitraum einfüllen, damit die optimale Wirkung der Isolierkanne erzielt werden kann.
- Füllen Sie keine kohlenensäurehaltige Getränke, Milchprodukte oder Babynahrung in die Isolierkanne, da die Gefahr einer Keim- und Bakterienbildung besteht.
- Bevor Sie Wasser oder Tee in die Isolierkanne, in der vorher Kaffee aufbewahrt wurde, füllen, reinigen Sie diese gründlich, um den Geschmack von Kaffee zu entfernen.

Reinigung



- Der Deckel der Isolierkanne kann zur Reinigung abgenommen werden. Öffnen Sie den Deckel mittels der Knöpfe am Pumpkopf.
- Drücken Sie die Haltevorrichtung in der Mitte der Deckelbefestigung und ziehen Sie den Deckel heraus.



- Reinigen Sie diesen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Isolierkanne und das Pumprohr nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Isolierkanne von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Hartes Wasser hinterlässt evtl. einen weißen, mineralischen Rückstand im Inneren der Isolierkanne. Der Kaffee verfärbt meist diese Rückstände und hinterlässt wiederum einen bräunlichen Rückstand. Nehmen Sie zum Entfernen dieser Rückstände ein handelsübliches Reinigungsmittel.
- Spülen Sie die Isolierkanne gründlich **mehrmals** aus und lassen Sie diese zum Trocknen offen stehen.
- Benutzen Sie **niemals** grobe Reiniger, welche Kratzer verursachen können.
- Befestigen Sie nach der Reinigung den Deckel an der Isolierkanne.
- Stellen Sie die Isolierkanne **niemals** in die Geschirrspülmaschine.
- Stellen Sie die Isolierkanne **niemals** ins Wasser.
- **Niemals** ätzende Reinigungsmittel verwenden.
- Nach der Reinigung lassen Sie die Isolierkanne offen stehen, damit Sie gut trocknen und danach gelagert werden kann für die weitere Benutzung.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

Fax: +49 (0) 5258 971-120

Service-Hotline: 0180 5 971 197

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)